AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 9.11.2005
COM(2005) 557 végleges

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal az európai partnerségben létrehozott elvekről, prioritásokról és feltételekről

(előterjesztő: a Bizottság)

{SEC(2005) 1425}

INDOKOLÁS

A 2003. június 19–20-i thesszaloniki ülésen az Európai Tanács megerősítette elhatározását a nyugat-balkáni országok európai perspektívájának teljes és hatékony támogatására nézve. Az ülésen jóváhagyták a Tanács 2003. június 16-i következtetéseit a Nyugat-Balkánról, beleértve a „Thesszaloniki Cselekvési Program a Nyugat-Balkánért: az európai integráció útján" elnevezésű mellékletet, amely bevezette az európai partnerségeket mint a nyugat-balkáni országok európai perspektívájának megvalósítási eszközét.

2004 elején a Bizottság javasolta az első partnerség megkötését Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal. Ezt 2004. június 14-én fogadta el a Tanács. A Bizottság helyénvalónak tartja, hogy ezt az első partnerséget a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság európai uniós tagsági kérelméről szóló vélemény megállapításai alapján teszik naprakésszé.

Ez a megújított európai partnerség a 2004. március 22-i 533/2004/EK tanácsi rendelet rendelkezésein alapul, és az országnak az Európai Unióba történő további integrációja érdekében tett előkészületeinek rövid- és középtávú prioritásait sorolja fel. Az országnak az európai partnerségre válaszul tervet kell készítenie, amely magában foglalja az európai partnerség prioritásaival kapcsolatos ütemtervet és egyedi intézkedéseket. A prioritások végrehajtásának terén elért haladást a Bizottság az elért haladásról szóló jelentés, valamint a stabilizációs és társulási folyamat során meghatározott struktúrák révén rendszeresen nyomon fogja követni.

Az európai partnerség prioritásai alkotják a közösségi pénzügyi támogatás pogramozásának alapját, amely támogatást továbbra is a vonatkozó pénzügyi eszközök, különösen a 2000. december 5-i 2666/2000/EK tanácsi rendelet (CARDS) szerint nyújtanak.

A javasolt tanácsi határozatnak nincsenek pénzügyi vonzatai. A fentiekre való tekintettel a Bizottság felkéri a Tanácsot a mellékletben szereplő tanácsi határozattervezet elfogadására.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal az európai partnerségben létrehozott elvekről, prioritásokról és feltételekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a stabilizációs és társulási folyamat keretében európai partnerségek létrehozásáról szóló 533/2004/EK tanácsi rendeletre és különösen annak 2. cikkére[1],

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Tanács jóváhagyta az európai partnerségek bevezetését mint a nyugat-balkáni országok európai perspektívájának megvalósítási eszközét a stabilizációs és társulási folyamat keretében.

(2) A 2004/533/EK rendelet 2. cikke megállapítja, hogy a Tanács határoz az európai partnerségekre irányadó elvekről, prioritásokról és feltételekről, valamint azok bármely későbbi kiigazításáról.

(3) A Tanács 2004. június 14-én fogadta el az első európai partnerséget Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal[2]. Helyénvaló e partnerséget naprakésszé tenni a további munkához szükséges új prioritások kijelölése érdekében a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság európai uniós tagsági kérelméről szóló vélemény megállapításai alapján.

(4) Az 533/2004/EK rendelet megállapítja, hogy az európai partnerségek végrehajtásának ellenőrzése a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok révén biztosított.

(5) Az Európai Unióba történő további integráció előkészítése érdekében Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság ütemtervet dolgoz ki azon egyedi intézkedésekről, amelyeket az európai partnerség prioritásainak elérése érdekében megtenni szándékozik,

---

[1] HL L 86., 2004.3.24., 1. o.

[2] A Tanács 2004. június 14-i 2004/518/EK határozata a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal létrehozott európai partnerség elveiről, prioritásairól és feltételeiről (HL L 222., 2004.6.23., 20. o.)

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az 533/2004/EK rendelet 1. cikkével összhangban a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal létrehozott európai partnerség elveit, prioritásait és feltételeit az e határozat szerves részét képező melléklet határozza meg.

2. cikk

Az európai partnerség végrehajtását a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok – nevezetesen a Bizottság éves jelentései – révén kell ellenőrizni.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG:
EURÓPAI PARTNERSÉG 2005

1. BEVEZETÉS

Az Európai Tanács jóváhagyta az európai partnerségek bevezetését mint a nyugat-balkáni országok európai perspektívájának megvalósítási eszközét a stabilizációs és társulási folyamat keretében.

A Tanács 2004. június 14-én fogadta el az első európai partnerséget Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal. Helyénvaló, hogy ezt az első partnerséget a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság európai uniós tagsági kérelméről szóló vélemény megállapításai alapján aktualizálják. A második európai partnerség meghatározza az új cselekvési prioritásokat.

Az új prioritásokat az ország sajátos igényeihez és felkészültségének adott szintjéhez kell igazítani, és szükség szerint naprakésszé tenni. Az európai partnerség az országnak nyújtandó pénzügyi támogatásokhoz is iránymutatásul szolgál.

Az elvárások szerint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság részletes ütemtervet és egyedi intézkedéseket fogad el az európai partnerségi prioritások kezelésére.

2. ALAPELVEK

A stabilizációs és társulási folyamat nyújt keretet továbbra is a nyugat-balkáni országok európai felzárkózására egészen eljövendő csatlakozásukig.

A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságra vonatkozóan megállapított fő prioritások Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az Európai Tanács 1993-as koppenhágai ülésén meghatározott kritériumoknak való megfelelési képességéhez, valamint a stabilizációs és társulási folyamathoz – különösen a Tanács 1997. április 29-i és 1999. június 21-22-i következtetéseiben megállapított feltételekhez –, a 2000. november 24-i zágrábi csúcstalálkozó zárónyilatkozatának tartalmához, valamint a Thesszaloniki Cselekvési Programhoz kapcsolódnak.

3. PRIORITÁSOK

Az ezen európai partnerségben felsorolt prioritások kiválogatási alapja az volt, hogy reálisan elvárható-e az országtól azoknak az elkövetkezendő években történő teljesítése, vagy az azokkal kapcsolatos jelentős előrehaladás. Meg kell különböztetni a rövid távú prioritásokat, amelyek teljesítése egy-két éven belül, illetve a középtávú prioritásokat, amelyek teljesítése három-négy éven belül várható. A prioritások egyaránt vonatkoznak a jogszabályokra és azok végrehajtására.

Figyelembe véve a közösségi vívmányok végrehajtásának és érvényre juttatásának jelentős költségeit, valamint egyes területeken az EU-követelmények összetettségét, a partnerség ebben a szakaszban nem tartalmazza az összes fontos feladatot. A jövőbeli partnerségek fogják tartalmazni a további prioritásokat, összhangban az ország által elért haladással.

A rövidtávú prioritások közül a legfontosabbak kijelölésre és a 3.1. szakasz elején csoportosításra kerültek. E fő prioritások sorrendje nem fontosságuk sorrendjét jelzi.

3.1. Rövid távú prioritások

A legfontosabb prioritások

– Az EBESZ-OHRID választási folyamatra tett ajánlásainak időben történő végrehajtása a következő választásokig.

– A rendőrségről szóló törvény elfogadása.

– Az igazságszolgáltatási rendszer reformjának végrehajtásához szükséges alkotmánymódosítások elfogadása, összhangban a Velencei Bizottság ajánlásaival. Ezt követően a bírák függetlenségének megerősítéséhez szükséges intézkedések elfogadása és végrehajtása (azaz a Bírói Tanács és a bírák kiválasztási rendszerének reformja), a bírák és ügyészek képzési rendszerének megerősítése, az ügyterhelés kezelésének javítása, valamint az elmaradások csökkentése.

– A vállalatbejegyzési és engedélyezési eljárások egyszerűsítése, többek között az egymegállásos ellenőrzési („one-stop-shop”) rendszer megvalósításával.

– A stabilizációs és társulási megállapodásban tett kötelezettségvállalások megfelelő végrehajtásának biztosítása, különösen az elektronikus hírközlési ágazat és a vámügy területén.

Politikai feltételek

DEMOKRÁCIA ÉS JOGÁLLAMISÁG

– A jogállamiság megerősítése az ország egész területén, különösen a bűnüldöző szervek reformjának időben történő végrehajtása révén.

Választások

– A választási folyamatban tapasztalt hiányosságok kezelése és szabad és tisztességes eljárás biztosítása a következő parlamenti választások során.

– A csalások és szabálytalanságok kivizsgálása.

Közigazgatás

– A köztisztviselőkről szóló törvény maradéktalan végrehajtása. A köztisztviselők és egyéb közigazgatási dolgozók felvételi eljárásának és szakmai előmenetelének politikától függetlenné tétele, valamint az érdem alapján történő szakmai előmeneteli rendszer bevezetése.

– A közigazgatás átláthatóságának javítása.

– Az információhoz való nyilvános hozzáférésről szóló törvény elfogadása és végrehajtása.

– A köztisztviselők etikai kódexe hatékony végrehajtásának biztosítása.

– Valamennyi állami testület ombudsmannal történő megfelelő együttműködésének és az ombudsmani ajánlások nyomonkövetésének biztosítása.

– Átlátható és elszámoltatható helyi közigazgatás létrehozása, decentralizált alapok kezelése esetében pedig belső ellenőrzések és pénzügyi ellenőrzések megvalósítása.

Igazságszolgáltatási rendszer

– Az igazságszolgáltatási rendszer reformjára vonatkozó stratégia és cselekvési terv időben történő végrehajtása az igazságszolgáltatási rendszer függetlenségének erősítése, a bíróságok hatékonyságának javítása, valamint összkapacitásának erősítése céljából.

– A polgárjogi ügyek lezárási arányának javítása, hatékony kiadatási és idézési rendszer létrehozása.

Korrupcióellenes politika

– A Korrupcióellenes államok csoportja (GRECO) ajánlásainak teljeskörű végrehajtása.

– A nyilvános határozatok és az állami tulajdonban lévő eszközök (beleértve az állami tulajdonban lévő földeket, koncessziókat és a közbeszerzést) kezelése átláthatóságának javítása.

– A korrupció megelőzéséért felelős állami bizottság ajánlásainak végrehajtása, valamint a bűnüldöző szervek közötti koordináció és együttműködés további javítása.

– Egyes közhivatalnokok mérlegelési jogkörének felülvizsgálata és egyértelmű szabályok elfogadása az összeférhetetlenségre vonatkozóan.

– A politikai pártok finanszírozására és a tisztviselők vagyonellenőrzésére vonatkozóan elfogadott jogszabályok végrehajtásának biztosítása, jogsértés esetén pedig hatékony szankciók kivetése.

– A korrupció-jelenség mértékének megállapítása a közélet kulcsfontosságú területein, hatékony megelőző és vizsgálati intézkedések biztosítása céljából.

– A korrupciós ügyekkel foglalkozó rendőrnyomozók és ügyészek kapacitásának megerősítése. A korrupció megelőzéséért felelős állami bizottság és az államügyész közötti megfelelő koordináció biztosítása.

Az ohridi keretmegállapodás

– A keretmegállapodással összhangban elfogadott jogszabályi keret hatékony végrehajtásának biztosítása.

– A szükséges jogszabályi keret kialakításának befejezése a decentralizált eljárás végrehajtása és annak biztosítása érdekében, hogy a helyhatóságok rendelkezzenek az új hatásköreik végrehajtásához szükséges eszközökkel.

– A kisebbségek közigazgatásban (beleértve az igazságszolgáltatást is) és állami vállalalkozásokban történő méltányos képviselete érdekében középtávú stratégiai terv elfogadása és végrehajtásának megkezdése.

EMBERI JOGOK ÉS KISEBBSÉGVÉDELEM

– Az emberi jogokról szóló európai egyezménynek, a kínzás és az embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód megelőzéséről szóló egyezménynek, továbbá más vonatkozó nemzetközi egyezményeknek való teljes megfelelés.

– A Belügyminisztérium és az ombudsman közötti együttműködés erősítése.

– A kommunikáció akadályozásáról szóló törvény elfogadása.

– Az etikai, a belső ellenőrzésre és a szakmai előírásokra vonatkozó szabályok maradéktalan végrehajtása valamennyi büntetés-végrehajtási szerven, bíróságon és büntetés-végrehajtási intézményen belül.

– A rendőrök, bírák, ügyészek és egyéb büntetés-végrehajtási szervek emberi jogi előírásokból fakadó kötelezettségeinek tudatosításának elősegítése, valamint annak biztosítása, hogy azokat a nemzetközi követelményekkel összhangban alkalmazzák.

– A vallási közösségek és csoportok államtól történő elkülönítésére vonatkozó alkotmányos elv teljeskörű betartásának biztosítása, valamint a vallási közösségekre és csoportokra irányadó jogi keret felülvizsgálata.

– Új törvény elfogadása és végrehajtása a műsorszolgáltatásra vonatkozóan a műsorszolgáltatók függetlenségének és az általuk nyújtott szolgáltatás minőségének biztosítása érdekében.

– A kisebbségek tiszteletben tartásának és védelmének előmozdítása az Emberi jogok európai egyezményével, az Európa Tanács nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményével, továbbá az EU-tagállamokban alkalmazott legjobb gyakorlattal összhangban.

– Az oktatáshoz való hozzájutás további előmozdítása valamennyi etnikai közösség számára.

REGIONÁLIS KÉRDÉSEK ÉS NEMZETKÖZI KÖTELEZETTSÉGEK

– A regionális együttműködés és a jószomszédi kapcsolatok biztosítása.

– Megállapodások kötése és végrehajtása a szomszédos országokkal, beleértve a szabadkereskedelmet, a határokon átnyúló együttműködést, a szervezett bűnözés, a tiltott kereskedelem és a csempészet elleni küzdelmet, az igazságügyi együttműködést, a határellenőrzést, a környezetvédelmet, a közlekedést és energiaügyet.

Gazdasági feltételek

– A gazdasági szereplők jogbiztonságának erősítése. A jogi eljárások felgyorsítása és a tulajdonhoz kapcsolódó jogok tisztázása. Határozott lépések megtétele a föld- és ingatlanbejegyzések lezárásának irányába.

– Meg kell erősíteni az állam kereskedelmi viták eldöntésére irányuló képességét.

– Annak biztosítása, hogy az igazgatási határozatok átlátható szabályokon alapuljanak és hogy a mérlegelési jogkörön alapuló határozatokat hatékony igazgatási és igazságügyi felülvizsgálatnak vessék alá.

– Az általános vállalkozói légkör javítása, többek között a pénzügyi ellenőrzés és a vállalati számvitel terén a jogszabályok végrehajtásának és betartatásának megerősítése révén. Az ország vonzerejének növelése a hazai és külföldi közvetlen befektetők számára.

– A csődeljárások időtartamának lerövidítése, halmozott csődeljárások esetében pedig a hátralékok levonása, valamint a csődbe ment, de fel nem oszlott vállalatok hátralékának csökkentése.

– Valamennyi adófizető számára egyenlő elbánás szavatolása. Annak a jelenségnek a kezelése, mely szerint egyes adófizetők esetében eltűrik az adók és a társadalombiztosítási járulékok be nem fizetését. Az adók és társadalombiztosítási járulékok esetében a fizetési hátralékok megszüntetése. A „piramis”-adókijátszási rendszerekben részt vett egyének és vállalatok hatékony felelősségre vonásának biztosítása.

– Teljes piaci liberalizáció. Különösen a hálózati iparágak privatizációs folyamatának és liberalizációjának folytatása.

– A munkanélküliség problémájának kezelése és a munkahelyteremtés támogatása. A munkaügyi kapcsolatokról szóló új törvény és a munkaügyi hivatal reformja gyors végrehajtásának biztosítása. A munkahelyteremtés – különösen a nők és fiatalok esetében – ösztönzésére tett további erőfeszítések megkezdése.

– A prudenciális és felügyeleti előírások megerősítése a banki és biztosítási ágazatban.

– A pénzügyi ágazat esetében a jogi keret összehangolásának folytatása és a gyors végrehajtás biztosítása, különösen a nemzetközi előírások és gyakorlatok mielőbbi bevezetése céljából.

– Az államháztartás irányításának további javítása. Különösen a pénzügyi decentralizáció végrehajtása, a közszolgálati fizetési rendszeren belül pedig a bérrendezés folytatása.

A tagsággal járó kötelezettségek vállalásának képessége

Az áruk szabad mozgása

– A meglévő intézményi keret átszervezésének befejezése a szabályozási, akkreditálási, szabványosítási és termékhitelesítési feladatok szétválasztásának biztosítása céljából.

– Az európai szabványok elfogadási arányának növelése.

– A megfelelőségértékelési szervek kijelölésére és bejelentésére vonatkozó jogszabályok elfogadása, valamint működőképes megfelelőségértékelési infrastruktúra létrehozása.

– Új törvény elfogadása a termékbiztonságról.

– Az áruk szabad mozgására vonatkozó közösségi vívmányok által előírt piacfelügyeleti struktúra kidolgozása.

– A régi megközelítésre, valamint az új és globális megközelítésre vonatkozó irányelvek átültetését célzó munka folytatása.

A tőke szabad mozgása

– A pénzmosás elleni keret további erősítése, különösen a jelentést tevő intézmények tudatosságának fokozása, valamint az érintett intézmények részéről a hiteles végrehajtás révén. A pénzmosás és terrorizmus-finanszírozás elleni nemzeti stratégia végrehajtása.

Közbeszerzés

– A közbeszerzésre vonatkozó jogszabályok közösségi vívmányokkal történő összehangolása, különösen a közüzemi ágazatban.

– Hatékony orvoslási rendszer biztosítása, különös tekintettel azokra a felekre, akik orvoslásra szorulhatnak és a panaszbenyújtás határidejének meghosszabbítására.

– A közszektor tudatosságának növelése a közbeszerzési szabályokra vonatkozóan és az ezeknek való megfelelés erősítése.

– A Közbeszerzési Iroda felállítása és elegendő számú személyzettel és megfelelő berendezéssel történő ellátása, tekintettel az Iroda korrupció-felderítő szerepére is.

Társasági jog

– A cégbejegyzési eljárás reformjának folytatása az eljárások összetettségének és átfutási idejének csökkentése érdekében.

– A számviteli és pénzügyi jelentéstételi követelmények megfelelő teljesítésének biztosítása. A nemzetközi számviteli standardok megvalósításának biztosítása.

– A Számviteli Standard Bizottság működtetése.

Szellemi tulajdonjogok

– Hiteles végrehajtás a szellemi és ipari tulajdonjogok védelmének területén. Annak biztosítása, hogy a pénzbírságokat és egyéb szankciókat hatékonyan alkalmazzák és azok visszatartó erejűek. E célból a bűnüldözési, büntetőeljárási és bírósági szint számára megfelelő források kiutalása.

Verseny

– Hiteles végrehajtás a trösztellenes szabályozás és az állami támogatások ellenőrzése területén. A Versenyvédelmi Bizottság bűnüldözési célokat szolgáló, hatékony eszközökkel történő ellátása, továbbá az Állami Támogatások Bizottsága függetlenségének biztosítása azáltal, hogy megfelelő személyzettel és helyiségekkel látják el.

– Átfogó leltár készítése és jelentés valamennyi hatályos támogatási intézkedésről.

– A jogszabályok további összehangolása az EU versenyre vonatkozó jogszabályaival és az EU állami támogatásokra vonatkozó szabályaival.

– A kormányzati intézmények és az üzleti szféra tudatosságának fokozása.

Pénzügyi szolgáltatások

– A pénzügyi szolgáltatások terén a jogi szabályozás és a felügyeleti keret megerősítése, beleértve a végrehajtást, különös tekintettel a biztosítási ágazatra és az értékpapírpiacokra.

– Független és megfelelő személyzettel ellátott felügyeleti hatóság felállítása a biztosítási ágazatban.

Információs társadalom és média

– A stabilizációs és társulási megállapodás megszegésének megszüntetése azáltal, hogy megtesznek minden szükséges intézkedést az elektronikus kommunikációs ágazat liberalizációjára irányuló kötelezettség teljesítése érdekében, beleértve az összes előírt másodlagos jog elfogadását és a szabályozó szervek további megerősítését.

– Versenyképes biztosítékok garantálása a piaci erők jelentős működtetői számára.

– Annak biztosítása, hogy a médiára vonatkozó jogszabályok összhangban legyenek az Európa Tanács és a Bizottság közös szakértői csoportja által 2005 májusában megfogalmazott ajánlásokkal.

– Annak biztosítása, hogy a jó hírnév megsértésére vonatkozó jogszabályok tükrözik az európai előírásokat.

– Az Elektronikus Médiatanács függetlenségének és adminisztratív kapacitásának megerősítése.

Mezőgazdaság és vidékfejlesztés

– A mezőgazdasági földterület ingatlan-nyilvántartásba vételének felgyorsítása.

– A szükséges jogszabályok elfogadása és megfelelő igazgatási struktúrák létrehozása a vidékfejlesztést célzó EU-eszközök működtetése érdekében, beleértve a vidékfejlesztésért felelős kifizető ügynökség létrehozásának előkészítését.

Élelmiszerbiztonsági, állat- és növényegészségügyi politika

– A jogszabályok állat- és növényegészségügyi közösségi vívmányokkal történő összehangolásának folytatása.

– Az állategészségügyi szolgálat kapacitásának megerősítése mind központi, mind helyi szinten az EU-kompatibilis ellenőrzési rendszer létrehozása céljából, különös tekintettel az importellenőrzésekre. Az irányítás és a felügyelők képzésének megerősítése.

– A szarvasmarhafélék és egyéb vonatkozó fajok azonosító- és nyilvántartórendszerének létrehozása.

– Az állatbetegségek és állategészségügy ellenőrző rendszereinek további összehangolása az EU jogszabályi és intézményi követelményeivel, valamint az A-listás betegségekre vonatkozó készenléti tervekkel.

– Élelmiszer-feldolgozó létesítmények korszerűsítését célzó program készítése az EU-követelmények teljesítése céljából.

Közlekedéspolitika

– A közúti fuvarozásra vonatkozó közösségi vívmányokkal történő összehangolás folytatása, különösen a piacra jutás, a veszélyes áruk szállítása, a szociális és pénzügyi közösségi vívmányok tekintetében.

– A vasúti ágazatban az infrastruktúra-irányítótól és a vasúti vállalkozásoktól független szabályozó szerv létrehozása. A biztonsági bizonyítványok kibocsátásért felelős biztonsági hatóság létrehozása. A jogszabályok összehangolása a vasúton szállított veszélyes árukra vonatkozó EU-szabályokkal.

– A repülés területén további összehangolás a biztonsági előírásokkal és a piac működésére vonatkozó szabályokkal. A Polgári Légiközlekedési Hatóság adminisztratív kapacitásának megerősítése.

– Az Európai Közös Légtérre vonatkozóan az EU légiközlekedésre vonatkozó jogszabályai végrehajtását célzó átmeneti intézkedésekről szóló jegyzőkönyvet tartalmazó megállapodás (ECAA) megkötése.

– A délkelet-európai regionális közlekedési főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat végrehajtásának folytatása.

Energia

– A belső villamosenergia- és gázpiacokra, az energiahatékonyságra és a megújuló energiaforrásokra vonatkozó jogszabályok közösségi vívmányokkal történő összehangolásának megkezdése az energiapiac verseny számára történő fokozatos megnyitása céljából.

– Az Energiaszabályozó Bizottság függetlenségének megerősítése.

– Az Energiaközösséget létrehozó szerződés végrehajtásának megkezdése.

– Az adminisztratív kapacitás megerősítése az energiaágazat egészében.

Adózás

– Az adminisztratív kapacitás növelése az adójogszabályok végrehajtása, valamint az adócsalás elleni küzdelem érdekében.

– Az ellenőrzési politika sürgős reformját és az ellenőrzési kapacitás javítását célzó strukturális intézkedések meghozatala.

– Pénzügyi ellenőrzési stratégia és megfelelő IT-rendszerek kifejlesztése.

– A dohánytermékekre vonatkozó adózási rendszer módosítása a hazai és importált áruk közötti jelenlegi megkülönböztetés eltörlése céljából.

– Az üzleti adózás magatartási kódexének elvei melletti elkötelezettség és annak biztosítása, hogy az új adóintézkedések összhangban legyenek ezekkel az elvekkel.

Statisztika

– Az Állami Statisztikai Hivatal kapacitásának megerősítése a mezőgazdasági és üzleti vállalkozásokra vonatkozó teljeskörű felmérés időben történő megvalósítása, valamint a nemzeti számlák és az ezek alapjául szolgáló statisztikák folyamatos fejlesztése céljából. A mezőgazdasági statisztikák összeállításának és feldolgozásának megerősítése az EU-előírásokkal és -módszerekkel összhangban.

– Az állami statisztikákról szóló törvény módosítása az EU-előírásokkal való teljes harmonizáció és a statisztikára vonatkozó közösségi vívmányok végrehajtásához szükséges megfelelő feltételek megteremtése céljából.

Vállalkozás- és iparpolitika

– A Kisvállalkozások Európai Chartája végrehajtásának folytatása. A képzés és tanácsadói szolgáltatások esetében bizonylatrendszer bevezetése. Kisvállalkozások beindításához adóösztönzési lehetőségek feltárása. A KKV-k támogatásának és képviseleti csatornáinak javítása.

– A vállalkozásokra vonatkozó új szabályozás módszeres hatásvizsgálatának bevezetése.

– A hitelgarancia-alap elindításának és szakmai független kezelésének biztosítása.

– Az elektronikus aláírásra vonatkozó jogszabályok hatékony végrehajtásának biztosítása.

Regionális politika és a strukturális eszközök koordinálása

– A regionális fejlesztésre vonatkozóan átfogó és összefüggő stratégia, valamint törvénytervezet kidolgozása.

– Az érdekelt felek közötti nemzeti és regionális szintű szoros együttműködést biztosító partnerkapcsolatok kijelölése.

Igazságügy, szabadság és biztonság

– A határfelügyeletről szóló törvény elfogadása és végrehajtása, beleértve az integrált határellenőrzési stratégiára vonatkozó rendelkezéseket és az idegenrendészeti törvényt. Az integrált határellenőrzési cselekvési terv végrehajtása. Kézikönyvek összeállítása, összhangban a valamennyi határellenőrzési helyen használandó schengeni kézikönyvvel.

– A legfontosabb határellenőrzési adatbázisok létrehozása és annak biztosítása, hogy ezek egymással összeköttetésben állnak. Az okmányvizsgáló berendezések és a határellenőrzés korszerűsítése. Jó minőségű úti- és személyazonosító okmányok bevezetése. A Nemzetbiztonsági Minisztériumból átirányított személyzet számára többéves képzési programon alapuló kiegészítő képzés szervezése.

– A rendőrség reformját célzó cselekvési terv végrehajtásának folytatása. Megfelelő finanszírozás és képzés biztosítása. A rendőri szervek közötti, valamint a rendőrség és egyéb bűnüldöző szervek közötti koordináció és együttműködés megerősítése.

– Átfogó rendőri humán erőforrás- és képzési stratégia kifejlesztése és végrehajtása. A berendezések korszerűsítése, különösen a nyomozás egyes szakterületein.

– A szervezett bűnözés elleni harcra irányuló, cselekvés-orientált intézkedéscsomag végrehajtásának folytatása. A szervezett bűnözés elleni harcban – beleértve az ember-, fegyver- és kábítószerkereskedelmet – a szervek közötti felhasználásra szánt integrált hírszerzőrendszer létrehozása.

– Az EU 2005–2012-es kábítószer-stratégiájával összhangban álló, kábítószerekre vonatkozó nemzeti stratégia kidolgozása, egy hírszerzésre szakosodott, jól képzett egység létrehozása, valamint képzés biztosítása a hírszerzés területén. A tanúvédelemhez szükséges megfelelő források biztosítása. A számítógépes bűnözés felderítéséhez szükséges kapacitás megerősítése.

Környezet

– A jogszabály-végrehajtás és a környezetvédelmi ellenőrzés javítása.

– A Környezetvédelmi Felügyelőség és egyéb végrehajtó szervek megerősítése. Hiteles végrehajtás biztosítása. Annak biztosítása, hogy a pénzbírságokat és egyéb szankciókat hatékonyan alkalmazzák és azok visszatartó erejűek.

– Az adminisztratív kapacitás megerősítése nemzeti és helyi szinten; a stratégiai tervek – beleértve a pénzügyi stratégiákat is – készítésének megkezdése.

– Az összehangolás költségeinek becslésén alapuló környezetvédelmi befektetési stratégia kidolgozása.

Vámunió

– Az általános vámkezelési illetékek szintjének összehangolása a közösségi vívmányokkal. A vámkontingensek felosztására irányuló minden egyes kérelem után fizetendő, a közösségi vívmányokkal ellentétes és a stabilizációs és társulási megállapodás rendelkezéseit megsértő 100 euró különleges illeték eltörlése.

– Az adminisztratív kapacitás bővítése a vámjogszabályok végrehajtása és a határokon átnyúló bűnözés leküzdése céljából.

– A származási szabályok megfelelő végrehajtásához szükséges valamennyi lépés megtétele.

– A jogszabályok és eljárások további közelítése a közösségi vívmányokhoz, különösen az árutovábbítás, az egyszerűsített eljárások és a vámkontingensek területén.

Külkapcsolatok

– A jövőbeli délkelet-európai regionális szabadkereskedelmi megállapodás létrehozására irányuló munka.

Pénzügyi ellenőrzés

– A belső ellenőrzés egész területére vonatkozóan egymással összhangban álló jogszabályok elfogadása és végrehajtása, mely kiterjed az irányítás elszámoltathatósága, a független belső ellenőrzés, a központi harmonizáció, valamint a csalásmegelőzés összes vonatkozó aspektusára.

– Az államháztartási belső pénzügyi ellenőrzés (PIFC) stratégiájának vagy szakpolitikai dokumentumának kidolgozása, mely az államháztartási belső ellenőrzésre vonatkozó középtávú prioritások végrehajtásának alapja.

– Funkcionálisan független belső ellenőrzési egységek kialakításának befejezése a központi állami intézményekben és ilyen egységek létrehozása helyhatósági szinten. A Pénzügyminisztérium koordináló szerepének erősítése. Megfelelő személyzet, képzések és felszerelés biztosítása.

– Pénzügyi irányítási és ellenőrzési harmonizációs egység létrehozása a Pénzügyminisztériumon belül.

– A decentralizált végrehajtási feltételek szerint az EU előcsatlakozási eszközeire vonatkozó programok végrehajtásához szükséges hatékony irányítási, monitoring, ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési rendszerek létrehozása.

– Az Állami Számvevőszék működési és pénzügyi függetlenségének fokozása, valamint a jelentéseiben tett megállapítások nyomon követésének biztosítása.

3.2. Középtávú prioritások

Politikai feltételek

DEMOKRÁCIA ÉS JOGÁLLAMISÁG

Közigazgatás

– A stabilizációs és társulási megállapodás végrehajtása céljából az adminisztratív kapacitás további fejlesztése.

– A civil társadalom – beleértve a szociális partnereket – döntéshozatali folyamatokban való aktív részvételének további támogatása.

Igazságszolgáltatási rendszer

– Az igazságszolgáltatási rendszer reformjára vonatkozó stratégia és cselekvési terv végrehajtásának befejezése. A bíróság függetlenségének és hatékonyságának biztosítása.

– Érzékelhető eredmények elérése a bíróság működésének javítása terén, a polgárjogi ügyek lezárási arányának javítása.

– A bírák és ügyészek képzési központjának további fejlesztése.

– Az igazságszolgáltatási rendszer kapacitásának további bővítése a szervezett és gazdasági bűnözés elleni hatékony fellépés érdekében.

– A bíróságok megfelelő felszereléssel és informatikai háttérrel történő ellátása.

Korrupcióellenes politika

– A korrupció elleni küzdelemre irányuló stratégia további végrehajtása, a tudatosság fokozására irányuló kezdeményezések megerősítése az igazgatáson belül, illetve a széleskörű nyilvánosság esetében. A korrupció elleni küzdelemre irányuló intézkedések és elfogadott jogszabályok hatékony végrehajtásának biztosítása.

– Hírszerzésből eredő információk gyűjtését és megosztását, valamint az adatbázisokhoz való kölcsönös hozzáférést biztosító módszer és rendszer kifejlesztése.

Az ohridi keretmegállapodás

– A decentralizált folyamat befejezése, valamint a kisebbségek közigazgatáson és állami vállalkozásokon belüli méltányos képviseletére irányuló stratégia további végrehajtása.

EMBERI JOGOK ÉS KISEBBSÉGVÉDELEM

– Az emberi jogok tiszteletben tartásának további előmozdítása a büntetés-végrehajtási szerveken keresztül, a fogdákban és büntetés-végrehajtási intézetekben.

Gazdasági feltételek

– Az üzleti környezet további javítása. Különösen a föld- és ingatlanbejegyzések lezárása, valamint az ezzel kapcsolatos nyilvántartásba vétel megerősítése. A hitelezők jogai érvényre juttatásának biztosítása egy átlátható jogi kereten belül. A befektetői feltételek további javítása.

– A kormányzás minőségének javítása a rendezett államháztartás fenntartása mellett.

– A nem hivatalos ágazat hivatalos gazdaságba történő integrálását célzó lépések megtétele, különösen a munkavállalók társadalombiztosítási rendszerbe történő teljes felvétele, valamint a be nem jegyzett vállalatok által okozott tisztességtelen verseny megszüntetése céljából.

– A strukturális változás és a gazdasági tevékenységek diverzifikációjának előmozdítása az ország komparatív előnyeinek jobb megvalósítása céljából.

– A regionális gazdasági integráció folytatása. A közlekedési és kommunikációs infrastruktúra korszerűsítése. Az ország térségbe történő gazdasági integrációjának kiterjesztése.

– Az improduktív kiadások viszonylag nagy arányának csökkentése, miközben az oktatás, infrastruktúra, kutatás és fejlesztés finanszírozása nő.

– Az oktatási rendszer korszerűsítése. Az oktatási rendszer színvonalának összehangolása az európai előírásokkal.. A középfokú és az egyetemi oktatás tanterveinek korszerűsítése. A korszerű szakoktatási és –képzési rendszer létrehozására irányuló erőfeszítések fokozása.

– Az adminisztratív kapacitás bővítése az adóbeszedés és a kiadások ellenőrzése tekintetében. A belső ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési előírások fokozott alkalmazása.

A tagsággal járó kötelezettségek vállalásának képessége

Az áruk szabad mozgása

– A teljes CEN- és CENELEC-tagság, valamint az Európai Távközlési Szabványügyi Intézetben (ETSI) való tagság megszerzésére irányuló erőfeszítések felgyorsítása. A szabványügyi intézet megfelelő számú alkalmazottal történő ellátásának szavatolása.

– A hatékony piacfelügyelethez szükséges adminisztratív kapacitás megerősítése.

– Kölcsönös elismerési záradékok bevezetése a jogszabályokba.

A munkavállalók szabad mozgása

– Elegendő adminisztratív kapacitás létrehozása a társadalombiztosítási rendszerek koordinálására vonatkozó közösségi szabályok végrehajtása céljából.

A letelepedés joga és a szolgáltatásnyújtás szabadsága

– A külföldön szerzett szakképesítések elismerésére vonatkozó jogszabályok elfogadása, valamint az e célt szolgáló adminisztratív struktúrák és eljárások megalkotása.

– A postai szolgáltatásokról szóló irányelveken alapuló postapolitika elfogadása, beleértve egy független nemzeti szabályozó hatóság létrehozását a postai szolgáltatások területén.

Társasági jog

– A pénzügyi ellenőrzés magas szakmai színvonalának biztosítása.

Verseny

– A végrehajtás hitelességének további javítása a trösztellenes szabályozás és az állami támogatások ellenőrzése terén.

Információs társadalom és média

– Az információs társadalomra és médiára vonatkozó EU-keret átültetése és végrehajtása.

– Az elektronikus kereskedelemre és a feltételes hozzáférési szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályok elfogadása.

– A határok nélküli televízióról szóló európai egyezménnyel és a határok nélküli televízióról szóló irányelvvel való összehangolás folyamatának folytatása.

– A szabályozó hatóságok adminisztratív kapacitásának további erősítése.

Mezőgazdaság és vidékfejlesztés

– Átfogó vidékfejlesztési stratégia kifejlesztése.

– A mezőgazdasági irányítás kapacitásának korszerűsítése, továbbá a közös agrárpolitika végrehajtását célzó előkészületek és irányító mechanizmusok gyakorlati alkalmazásának befejezése, különös tekintettel az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszerre (IIER), valamint a kifizető ügynökségre. Működőképes Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszer (MePAR) biztosítása.

– A szőlőkataszter létrehozása és működtetése.

Élelmiszerbiztonsági, állat- és növényegészségügyi politika

– A jogszabályok további összehangolása a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakra (TSE) és az állati melléktermékekre vonatkozó közösségi vívmányokkal, a jogszabályok végrehajtása, a végrehajtás ellenőrzése, valamint a szükséges gyűjtő- és kezelőrendszerek létrehozása.

– Megfelelő személyzettel ellátott növényegészségügyi hatóság létrehozása, valamint a növényegészségügyi szolgálatok megfelelő laborkapacitással való ellátása. A növényegészségügyi jogszabályok további összehangolása a közösségi vívmányokkal.

Közlekedéspolitika

– A közösségi vívmányokkal való teljes összehangolásra irányuló munka folytatása a közúti közlekedés területén. Az összehangolás folytatása a vasúti közösségi vívmányokkal (első és második vasúti csomag, valamint interoperabilitás). A légiközlekedésre vonatkozó jogszabályokkal történő teljes összehangolás megvalósítása. A vonatkozó jogszabályok erőteljes végrehajtásának biztosítása.

– A délkelet-európai regionális közlekedési főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat végrehajtásának folytatása.

Energia

– Az Energiaközösséget létrehozó szerződésben előírt követelmények teljesítésének folytatása.

– A közösségi vívmányokkal való összehangolásra irányuló munka folytatása az atomenergia területén, valamint az ágazat adminisztratív kapacitásának megerősítése.

Adózás

– Az adójogszabályok teljes összehangolása a közösségi vívmányokkal, beleértve az új jogszabályokat (pl. az energia irányelvet).

– Az adóigazgatás reformjának folytatása és megfelelő működésének biztosítása.

– Az EU számítógépes rendszereivel való összekapcsolhatóság biztosítására irányuló előkészületek folytatása.

– Az átláthatóság és információcsere javítása az EU-tagállamokkal az adókikerülés vagy adókijátszás megelőzésére szolgáló intézkedések végrehajtásának elősegítése céljából. Ebben az összefüggésben az EU-tagállamokkal történő információcsere alapulhat az OECD modellegyezményén az információcsere tekintetében.

Statisztika

– A NUTS-szal összeegyeztethető statisztikai régiók kijelölése, valamint a regionális statisztikák összeállításának megkezdése.

– A teljeskörű mezőgazdasági felmérésen alapuló mezőgazdasági üzemek regiszterének létrehozása, valamint a mezőgazdasági statisztikákban fennmaradó hiányosságok pótlása.

– A makrogazdasági és társadalmi statisztikák továbbfejlesztése.

– Az üzleti vállalkozások statisztikai regiszterén és az üzleti vállalkozásokra vonatkozó teljeskörű felmérésen alapuló megbízható üzleti statisztikák összeállítása.

Szociálpolitika és foglalkoztatás

– Az EU-jogszabályokkal való összehangolás folytatása a munkahelyi egészségvédelem és biztonság, a munkajog és a megkülönböztetés-mentesség területén, valamint a vonatkozó adminisztratív struktúrák megerősítése.

– A munkaügyi felügyelőség személyzettel és felszereléssel történő megerősítése, továbbá annak biztosítása, hogy hatékony visszatartó erejű szankciókat alkalmazhasson.

– Átfogó, valamennyi érdekelt félre kiterjedő foglalkoztatási stratégia kidolgozása és végrehajtása az európai foglalkoztatási stratégiában való jövőbeli részvétel céljából, az elemzés, végrehajtás és vizsgálat terén megfelelő kapacitásfejlesztés biztosításával.

Vállalkozás- és iparpolitika

– A növekedést és innovációt előmozdító ipari stratégia meghatározása és végrehajtása.

– A KKV-ket támogató mechanizmusok továbbfejlesztése és a KKV-k pénzügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférésének javítása.

Regionális politika és a strukturális eszközök koordinálása

– Az egyértelmű felelősségmegosztás és a minisztériumok közötti hatékony koordináció biztosítása, átfogó és összefüggő regionális fejlesztési stratégia kidolgozása céljából.

– Az érdekelt felek közötti nemzeti és regionális szintű, szoros együttműködést biztosító partnerkapcsolatok kiépítése. A szociális, gazdasági és egyéb partnerek bevonása.

– Annak biztosítása, hogy a kijelölt irányító, illetve kifizető hatóság folyamatosan végezze a kapacitásépítést.

– Nemzeti és regionális fejlesztési tervek kidolgozása és végrehajtása.

– A pénzügyi irányításra és ellenőrzésre vonatkozó eljárások megerősítése, megfelelő ellenőrző- és értékelési rendszerek létrehozása.

– Nemzeti regionális fejlesztési ügynökség felállítása.

– A Strukturális Alapokkal és a Kohéziós Alappal összhangban nemzeti és NUTS III-szinten a projekt-előkészítési és –irányítási kapacitás fejlesztése.

Igazságügy, szabadság és biztonság

– Az integrált határellenőrzési stratégia végrehajtásának befejezése.

– A rendőrség reformjára irányuló cselekvési terv végrehajtásának befejezése. A berendezések korszerűsítésének és a képzés megerősítésének folytatása. Az emberi erőforrás-gazdálkodási rendszer további fejlesztése.

– Az integrált hírszerzésen alapuló rendészeti rendszer továbbfejlesztése. A szervezett bűnözés elleni harcban – beleértve az ember-, fegyver- és kábítószerkereskedelmet – a különleges nyomozási képességek megerősítése.

– A nemzetközi és európai előírásokkal teljesen összhangban lévő menedékjogi eljárások alkalmazása, beleértve a megreformált fellebbezési rendszert. Az adminisztratív kapacitás megerősítése az adminisztratív struktúrákra vonatkozó stratégiai terv és a menekültügyek kezelésére vonatkozó iránymutatások elfogadása révén. Az eljárások irányításának és támogatásának javítása. A fogadókapacitás bővítése és valamennyi külföldire vonatkozó központi adatbázis létrehozása, amely kiterjed a menekültügyre, bevándorlásra és vízumpolitikára.

– Az EU-előírásokkal összhangban lévő és az illegális bevándorlás és a másodlagos migrációs mozgások elleni küzdelmet hatékonyan segítő migrációs politika – beleértve az aktív visszatérési politikát – kidolgozása és végrehajtása.

Tudomány és kutatás

– Integrált kutatáspolitika kialakításának és alkalmazásának megkezdése.

– A kutatási és technológiai fejlesztési kapacitás megerősítése a közösségi keretprogramokban való sikeres részvétel biztosítása céljából.

Környezet

– A környezetvédelmi követelmények beépítése más ágazati politikákba, különösen környezeti hatásvizsgálatok kialakítása révén.

– A környezetvédelmi infrastruktúrába történő beruházások növelése, különös hangsúllyal a szennyvízgyűjtésre és –kezelésre, az ivóvíz-ellátásra, a levegőszennyezés problémájának megoldására, valamint a hulladékgazdálkodásra.

Fogyasztó- és egészségvédelem

– A biztonságot érintő közösségi vívmányokkal való összehangolás folytatása.

Vámunió

– A vámjogszabályok és -eljárások teljeskörű összehangolása az EU-jogszabályokkal és –előírásokkal, valamint ezek teljeskörű végrehajtása az ország egész területén.

– A vámigazgatás megerősítésének folytatása és megfelelő működésének biztosítása az EU-előírások teljesítése érdekében. A 2004–2008-ra szóló stratégiai terv végrehajtásának befejezése.

– Az EU számítógépes rendszereivel való összekapcsolhatóság biztosítására irányuló előkészületek folytatása.

Kül-, biztonság- és védelmi politika

– Annak biztosítása, hogy a 2002. szeptember 30-án elfogadott, a „Nemzetközi Büntetőbíróság római alapokmányának egy részes állama és az Amerikai Egyesült Államok közötti megállapodásra vonatkozó uniós irányadó elveket a személyek bíróságnak történő átadása feltételeit illetően” teljes mértékben figyelembe veszik.

Pénzügyi ellenőrzés

– A decentralizált irányítás elszámoltathatósága és a funkcionálisan független belső ellenőrzés elveinek kialakítása és végrehajtása, összhangban a nemzetközileg elfogadott szabványokkal és az EU legjobb gyakorlatával, az EU államháztartási belső pénzügyi ellenőrzés (PIFC) modelljét követve, összefüggő jogi szabályozás és megfelelő intézményi kapacitás révén. Annak biztosítása,

hogy az e cél eléréséhez vezető folyamatot a Pénzügyminisztérium irányítja, koordináló és harmonizáló szerepkörben.

– Az Állami Számvevőszék működési kapacitásának és funkcionális, valamint pénzügyi függetlenségének további erősítése.

– Az EU pénzügyi érdekeinek hatékony védelmét szolgáló eljárások és adminisztratív kapacitások fejlesztése.

4. PROGRAMOZÁS

A stabilizációs és társulási folyamat értelmében a nyugat-balkáni országoknak a közösségi támogatást a meglévő pénzügyi eszközök keretén belül, különösen a 2666/2000/EK tanácsi rendeleten[3] keresztül nyújtják. Ennek megfelelően e határozatnak nincsenek pénzügyi vonzatai. Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság részesedni fog a több országra irányuló és a horizontális programok finanszírozásából.

5. FELTÉTELRENDSZER

A stabilizációs és társulási folyamat részeként a nyugat-balkáni országok számára nyújtandó közösségi támogatás a koppenhágai politikai kritériumoknak való megfelelésben – különösen az ezen európai partnerség egyes prioritásainak való megfelelésben – elért további előrelépés függvénye. Ezen általános feltételek tiszteletben tartásának elmulasztása esetén a Tanács a 2666/2000/EK tanácsi rendelet 5. cikke[4] alapján megteheti a megfelelő intézkedéseket. A közösségi támogatásra a Tanács 1997. április 29-i és 1999. június 21-22-i következtetéseiben meghatározott feltételek is vonatkoznak, különösen a kedvezményezettek arra vonatkozó kötelezettségvállalását illetően, hogy demokratikus, gazdasági és intézményi reformokat hajtanak végre.

6. FELÜGYELET

Az európai partnerség végrehajtását a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok – nevezetesen a Bizottság éves jelentései – révén fogják ellenőrizni.

---

[3] HL L 306., 2000.12.7., 1. o. A legutóbb a 2415/2001/EK rendelettel (HL L 327., 2001.12.12., 3. o.) módosított rendelet.

[4] A 2666/2000/EGK tanácsi rendelet 5. cikke:
"1. A demokrácia alapelveinek és a jogállamiságnak, az emberi és kisebbségi jogoknak, valamint az alapvető szabadságoknak a tiszteletben tartása e rendelet alkalmazásának alapvető eleme és egyben előfeltétele a közösségi támogatásra való jogosultságnak is. Amennyiben ezen alapelvek nem érvényesülnek, úgy a Tanács a Bizottság javaslatára, minősített többséggel megfelelő intézkedésekről határozhat.
2. A közösségi támogatásra a Tanács 1997. április 29-i következtetéseiben meghatározott feltételek is vonatkoznak, különösen a kedvezményezettek arra vonatkozó kötelezettségvállalását illetően, hogy demokratikus, gazdasági és intézményi reformokat hajtanak végre."